



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Приветствие в адрес представителя Уганды	133
Пункт 62 повестки дня: Бюджетная смета на 1963 финансовый год (продолжение)	133
Первое чтение (продолжение) Раздел 3. Оклады и заработная плата (продолжение)	133

Председатель: г-н Яан Пауль БАННИР
(Нидерланды)

ПРИВЕТСТВИЕ В АДРЕС ПРЕДСТАВИТЕЛЯ УГАНДЫ

1. От имени Комитета ПРЕДСЕДАТЕЛЬ приветствует представителя Уганды — страны, которая совсем недавно была принята в Организацию Объединенных Наций и которая впервые принимает участие в работе Комитета.

ПУНКТ 62 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Бюджетная смета на 1963 финансовый год (А/5121 и Согг.1, А/5179, А/5205, А/5207, А/5243, А/5263, А/5267, А/С.5/919, А/С.5/925, А/С.5/926, А/С.5/928, А/С.5/930, А/С.5/931 и Согг.1, А/С.5/935, А/С.5/937, А/С.5/L.726, А/С.5/L.730) (продолжение)

Первое чтение А/С.5/L.726 (продолжение)

РАЗДЕЛ 3. ОКЛАДЫ И ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА (А/5121 и CORR.1, А/5179, А/5205, А/5243, А/С.5/919, А/С.5/931 и CORR.1, А/С.5/L.730) (продолжение)

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ просит представителя Советского Союза более подробно изложить второе предложение, выдвинутое им на 931-м заседании.

3. Г-н СОКИРКИН (Союз Советских Социалистических Республик) объясняет, что цель его предложения заключается в том, чтобы дать Комитету, а через него и Генеральной Ассамблее ясное и четкое представление о штатных ресурсах и внутренней структуре Секретариата. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам должен тщательно изучить существующие штатные ресурсы и распределение работы в Секретариате; в этой задаче ему могла бы оказать помощь Административно-управленческая служба при Бюро Контролера. Например, Служба могла бы предоставить в распоряжение Консультативного комитета фак-

ты и цифры или произвести под его руководством ограниченные обзоры. Нет никакой необходимости в том, чтобы Пятый комитет принимал резолюцию по данному вопросу; будет достаточно, если он отметит желательность подобной процедуры в своем докладе Генеральной Ассамблее.

4. Г-н ЛИВЕРАН (Израиль) благодарит представителя Советского Союза за предоставленную им дополнительную информацию, но говорит, что он испытывает серьезные сомнения относительно целесообразности обращения к Консультативному комитету с просьбой взять на себя столь обширную и сложную задачу в связи с рассмотрением одного раздела бюджета. На шестнадцатой сессии Комитет достаточно подробно обсудил вопросы управления Секретариатом. На его рассмотрение был даже представлен доклад Комитета экспертов по пересмотру деятельности и организации Секретариата¹, но в связи с кончиной Генерального Секретаря он постановил отложить какое-либо решение по данному вопросу². Поэтому было бы правильно подождать, пока Исполняющий обязанности Генерального Секретаря не выскажет своего отношения к данному докладу. Кроме того, в Секретариате уже имеется отдел — Административно-управленческая служба, осуществляющая те самые функции, которые представитель Советского Союза стремится возложить на Консультативный комитет, и на практике предложение Советского Союза будет лишь означать, что исследование, проведенное данной Службой, будет передано на рассмотрение Консультативного комитета, а это, очевидно, будет сделано в любом случае.

5. Если в дополнение к обычной работе Секретариату будут предлагать заниматься самоанализом и исследованиями и если ему постоянно нужно будет оправдывать свое существование, то никого не должно удивлять, что потребуются дополнительные должности для осуществления текущей работы.

6. Он сомневается в том, существует ли действительная необходимость обращаться к Консультативному комитету с конкретной просьбой изучить структуру Секретариата. Этот Комитет, как показывает его название, занимается административными вопросами, среди которых органи-

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестнадцатая сессия, Приложения, пункт 61 повестки дня, документ А/4776.

² Там же, шестнадцатая сессия, Пятый комитет, 894-е заседание, пункт 47.

зация Секретариата, безусловно, является одним из наиболее важных. Нет никаких данных, свидетельствующих о том, что Консультативный комитет до сих пор не уделял внимания этому аспекту своих полномочий. Поэтому делегация Израиля надеется, что представитель Советского Союза не будет настаивать на своем предложении.

7. Что касается другого предложения, сделанного представителем Советского Союза, а именно установления предельной суммы расходов по разделу 3, то делегация Израиля всегда выступала против установления пределов, будь то в отношении бюджета в целом или его отдельных разделов. Комитет не может изменить цифры бюджетной сметы, которые оправданы документальными данными, если только он не представит конкретные доказательства их неточности. Установление предельной суммы расходов по разделу 3 будет фактически означать, что Комитет не способен определить, какие именно расходы следует сократить. Это создаст нежелательный пример для других органов Организации Объединенных Наций как раз в то время, когда Комитет просит их подходить критически к проектам, представляемым на их одобрение.

8. Г-н ШЕЛМЕЦИ (Венгрия) говорит, что, в то время как большинство представителей высказали серьезное беспокойство по поводу чрезмерного увеличения бюджета, странно видеть, как те же самые представители неохотно идут на конкретные и эффективные меры по ограничению этого увеличения. Уже давно пора стабилизировать бюджет, и в связи с разделом 3 предоставляется возможность сделать это. Во-первых, не всегда и не все существующие должности исполняются самым целесообразным образом, и имеет место резкое несоответствие в распределении работы между различными отделами Секретариата. Во-вторых, вместо осуществления децентрализации в подлинном смысле этого слова путем сокращения видов деятельности в Центральном учреждении и передачи их региональным органам штаты Центральным учреждениям продолжают возрастать пропорционально возрастанию штатов региональных экономических комиссий. Следовательно, лучшее распределение рабочей нагрузки и подлинная децентрализация приведут к значительным сбережениям и в то же время повысят эффективность Секретариата. Поэтому трудно понять, почему следует отвергнуть предложение представителя Советского Союза.

9. Кроме того, несмотря на заявление, только что сделанное представителем Израиля, он убежден, что было бы в высшей степени полезно, если бы Консультативный комитет произвел общий обзор штатных ресурсов и структуры Секретариата, и он полностью поддерживает соответствующее предложение Советского Союза.

10. Г-н НОЛАН (Ирландия) говорит, что он не может согласиться с сокращением ассигнований

по разделу 3 до 37,1 миллиона долларов. Исполняющий обязанности Генерального Секретаря представил подробные доводы в оправдание сумм, испрашиваемых по данному разделу, а Консультативный комитет также весьма конкретным образом обосновал предлагаемые им сокращения. Поэтому Комитет не может одобрить более крупное сокращение, чем то, которое предлагается Консультативным комитетом, без столь же подробных доказательств того, что подобное сокращение является оправданным. Вопреки мнению, высказанному представителем Советского Союза, ни один член Комитета не может знать, как именно будет распределено это сокращение, и Исполняющий обязанности Генерального Секретаря будет нести всю ответственность за решение того, какие виды деятельности следует продолжить, а какие упразднить — совершенно недопустимое положение, поскольку Генеральный Секретарь лишь выполняет решения, принимаемые органами Организации Объединенных Наций. Поэтому делегация Ирландии будет голосовать против предложения Советского Союза.

11. Он понял второе предложение Советского Союза в том смысле, что Консультативному комитету будет просто предложено продолжить работу, которую он обычно осуществляет. Консультативный комитет рассматривает организацию и деятельность Секретариата в обычном порядке, однако ввиду ограниченного времени, имеющегося в распоряжении этого Комитета, вряд ли можно предполагать, что он может ежегодно производить обзор деятельности всех департаментов Секретариата. Поэтому г-н Нолан не склонен возлагать на этот Комитет столь тяжелое дополнительное бремя, ибо это может нанести ущерб его работе в целом. Он хотел бы знать, означает ли предложение Советского Союза, что Консультативному комитету придется взять на себя дополнительные функции или просто интенсифицировать работу, которую он уже осуществляет. Было бы полезно, если бы Председатель Консультативного комитета смог представить некоторые сведения об обычной деятельности Комитета в этой области. Тем временем делегация Ирландии резервирует свою позицию.

12. Г-н АРБОЛЕДА (Колумбия) считает крайне опасным установление предельной суммы, предложенной представителем Советского Союза, поскольку это может поставить под угрозу важные виды деятельности и оказать губительное влияние на персонал Секретариата. Было бы желательно, чтобы представитель Советского Союза указал главы, в отношении которых можно осуществить дальнейшее сокращение, и конкретизировал размер подобных сокращений. Делегация Колумбии не сможет поддержать его предложение в представленном виде.

13. Что касается второго предложения Советского Союза, то он согласен с необходимостью произвести обзор распределения рабочей нагрузки

и персонала в Секретариате, поскольку, по его мнению, неравномерное распределение работы является одной из причин перегрузки персонала; другая причина заключается в чрезмерно тяжелом бремени работы. Он считает, что географическое распределение сотрудников Секретариата не имеет никакого отношения к эффективности их работы — это является политическим вопросом, которым Комитет не призван заниматься. Г-н Арболеда поддержит предложение Советского Союза при обязательном условии, что обзор, который должен произвести Консультативный комитет, будет носить чисто административный характер.

14. Условия работы в Секретариате имеют очень большое значение, поскольку они оказывают влияние на моральное состояние персонала, которое, в свою очередь, определяет эффективность работы, предоставляемой Секретариатом. Если этой проблеме своевременно не будет уделено должное внимание, Организация когда-нибудь столкнется с серьезным административным кризисом, который обойдется всем государствам-членам гораздо дороже, чем предупредительные меры, которые они могут принять в настоящее время.

15. Г-н КУТОБЛЕНА (Того) напоминает, что Исполняющий обязанности Генерального Секретаря согласился со всеми сокращениями, рекомендованными Консультативным комитетом. Однако он и его представители указывали, что в результате этих сокращений Секретариат, по всей вероятности, столкнется с трудностями при осуществлении утвержденных программ. Поэтому было бы неблагоразумно одобрять дополнительное сокращение, предложенное представителем Советского Союза, до того, как будет представлена конкретная информация об использовании штатных ресурсов. Комитет может положиться на Консультативный комитет, который вполне способен осуществить обзор, и г-н Кутоблена готов поддержать второе предложение Советского Союза при условии, что намеченный обзор еще не был произведен.

16. Г-н АГНИДЕС (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), касаясь второго предложения представителя Советского Союза, говорит, что, по его мнению, оно не только имеет бюджетные и административные последствия, но с ним также связан конституционный момент, который может оказаться за пределами юрисдикции Консультативного комитета. Следует помнить, что как Консультативный комитет, так и Секретариат уже изучали отдельные стороны проблемы использования штатных ресурсов. Так, на протяжении последних нескольких лет Консультативный комитет ежегодно осуществлял изучение организации одного из департаментов или отделов Секретариата и представлял Генеральной Ассамблее свои заключения и рекомендации о соотношении между людскими ресурсами и денежными средствами, имеющими

ся в распоряжении соответствующего департамента или отдела, а также об объеме работы, осуществляемой с помощью этих ресурсов. Комитет уже изучил Бюро кадров, Бюро Контролера, Бюро информации и Департамент по опеке и информации о самоуправляющихся территориях. Следующим отделом, который Комитет намерен подвергнуть изучению в 1963 году, является Экономический и социальный департамент.

17. В сущности изучения, осуществляемые Административно-управленческой службой, гораздо больше походят на то, что имеет в виду представитель Советского Союза. В своих замечаниях о Бюро конференций (A/5207, пункт 152) Консультативный комитет дал высокую оценку прекрасной работе, осуществляемой Административно-управленческой службой, которой предстоит произвести аналогичное исследование Экономического и социального департамента и региональных экономических комиссий, а также некоторых отделов Бюро конференций. Следует отметить, что в этих двух департаментах работает 60 процентов сотрудников категории специалистов и выше.

18. Поэтому было бы желательно подождать доклад Административно-управленческой службы об Экономическом и социальном департаменте, тем более что этот доклад будет опубликован в сроки, позволяющие Консультативному комитету рассмотреть его на своей летней сессии и затем представить замечания Пятому комитету. Эта процедура, которая в большей мере соответствует обычной практике Консультативного комитета, исключит также возможность того, чтобы один и тот же предмет изучался обоими органами независимо друг от друга. Наконец, Консультативному комитету придется заседать круглый год, если в дополнение к своей обычной работе он должен будет изучать использование людских ресурсов и административную структуру Секретариата.

19. Касаясь вопроса, заданного представителем Ирландии, он говорит, что методы, которых придерживается Консультативный комитет, носят строго корректный характер. Комитет не считает себя уполномоченным вмешиваться в управление Секретариатом, которое лежит на ответственности Генерального Секретаря как главного административного должностного лица Организации. Комитет выносит свои заключения *a posteriori*; например, он ограничивается информированием Секретариата о том, как можно было бы улучшить организацию того или иного отдела, но воздерживается от подробных директив, поскольку это означало бы превышение его полномочий.

20. Г-н ХУСЕЙН (Индия) полностью одобряет замечания представителей Австралии и Колумбии. Он надеется, что представитель Советского Союза не будет настаивать на своем первом предложении. В сущности ввиду отсутствия ка-

ких-либо сведений о сбережениях, которые могут быть получены в результате более целесообразного использования персонала, трудно определить, каким именно образом можно осуществить предложенные сокращения.

21. В отношении использования штатных ресурсов делегация Индии уже высказала ту точку зрения, что Административно-управленческая служба должна произвести обзор и передать свои выводы на рассмотрение Консультативного комитета, который представит рекомендации Пятому комитету на следующей сессии. Фактически было бы более целесообразно просить Консультативный комитет рассмотреть доклад по данному вопросу, чем самому проводить изучение. Делегация Советского Союза справедливо подняла вопрос о более целесообразном использовании персонала. Следует тщательно изучать, каким образом используется персонал в любой области, в которой намечается увеличение, и Пятый комитет мог бы включить в свой доклад соответствующую рекомендацию.

22. Г-н РОМАНОВ (Украинская Советская Социалистическая Республика) не может согласиться с мнением представителя Колумбии о том, что увеличение штатов Секретариата не происходило очень быстро и не носит тревожного характера. В сущности трудно составить какое-либо представление об изменениях, которые происходят из года в год в отношении числа служащих, поскольку Секретариат часто меняет оформление бюджетной сметы под предлогом ее улучшения, и практически невозможно провести сравнение между двумя последовательными финансовыми годами. Однако, согласно сведениям, которые он собрал, изучая документы, число должностей за период с 1954 по 1961 год увеличилось на 25 процентов; в среднем ежегодное увеличение составляло 90 должностей вплоть до 1961 и 1962 годов, когда оно возросло до 133. На 1963 год Секретариат испрашивает 215 новых должностей; он предлагает перевести 80 временных должностей в разряд штатных, а также испрашивает 92 местные должности; другими словами, речь идет в общей сложности о 400 дополнительных должностях. Никто не спорит, что имела место интенсификация деятельности Организации Объединенных Наций, но это не должно автоматически вести к увеличению штатов. Консультативный комитет, со свойственной ему умеренностью, которая в данном случае, возможно, является чрезмерной, указал, что «не все должности используются равномерно» (А/5207, пункт 122). Другими словами, в Секретариате имеются резервы не полностью используемых людских ресурсов, а следовательно, возможности осуществления сбережений. Другим органам совсем не обязательно заниматься вопросом использования кадров, до того как Секретариат сам не изучит существо этой проблемы.

23. Подлинная децентрализация также должна привести к сбережениям. Под подлинной де-

централизацией он имеет в виду увеличение числа сотрудников региональных экономических комиссий, не сопровождаемое расширением соответствующих служб в Центральных учреждениях. Экономический и социальный департамент в Центральных учреждениях продолжает расти, тогда как центр тяжести должен быть перенесен на расширение деятельности экономических комиссий соответствующих районов. Секретариат, как видно, не уделяет никакого внимания подобным возможностям сбережений, и именно поэтому надо приостановить тенденцию к расширению путем установления предельной суммы расходов. Вопреки мнению, высказанному рядом представителей, нет необходимости точно указывать, какие расходы следует сократить; лучше предоставить Генеральному Секретарю полную свободу действий по распределению общего рекомендованного сокращения, которое оно находит нужным.

24. Хотя делегация Украинской ССР часто критиковала деятельность Секретариата, она делала это, надеясь на то, что произойдет улучшение. Уделяя гораздо большее внимание бюджетным вопросам, чем административным, Пятый комитет упускает возможность помочь Секретариату улучшить его методы работы. Предложение представителя Советского Союза является особенно целесообразным именно в силу того, что внимательное изучение и проверка, которым будут подвергнуты использование персонала и деятельность Секретариата, должны оказать стимулирующее воздействие на бдительность и дисциплинированность должностных лиц, содействовать принятию конструктивных мер и способствовать упрощению и рационализации методов. Подобные функции контроля входят в сферу полномочий Консультативного комитета, изложенных в правиле 158 правил процедуры Генеральной Ассамблеи. Каждая крупная административная единица должна подвергаться как внутреннему, так и внешнему контролю. Если Пятый комитет освободит Секретариат от всякого внешнего контроля, то он займет пассивную позицию, которая в конечном счете нанесет ущерб разумному руководству административными службами Организации.

25. Г-н АРБОЛЕДА (Колумбия) считает, что замечания представителя Украинской ССР фактически поддерживают его собственные доводы. Если штатное расписание не обнаруживает значительных перемен с 1956 года, то то обстоятельство, что в среднем ежегодно в Секретариат входит 135 новых штатных сотрудников, означает, что приблизительно такое же число опытных сотрудников ежегодно покидает Секретариат, а те, кто остается, должны помимо своей обычной работы вводить вновь прибывающих в курс дела. Это является ясным доказательством того, что Секретариат перегружен, положение дел оказывает неблагоприятное влияние на моральное состояние персонала и ведет к сокращению его работоспособности.

26. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ спрашивает, согласен ли Комитет проголосовать сначала первое предложение представителя Советского Союза и сумму ассигнований по разделу 3, а затем продолжить рассмотрение второго предложения этого представителя.

27. Г-н СОКИРКИН (Союз Советских Социалистических Республик) говорит, что его первое предложение об общем сокращении ассигнований, испрашиваемых по разделу 3, тесно связано с другими выдвинутыми им предложениями; если эти предложения будут одобрены Пятым комитетом, то Генеральный Секретарь сможет руководствоваться ими при распределении общего предлагаемого сокращения. Второе предложение делегации Советского Союза касается методов, при помощи которых можно было бы лучше всего добиться сбережений, другими словами, оно касается необходимости подлинной децентрализации, более целесообразного использования персонала, пересмотра программ на следующий год, с тем чтобы определить, нельзя ли отложить некоторые проекты, а также пересмотра программ в целом, с тем чтобы избежать несоответствия между объемом намечаемой работы и имеющимися финансовыми ресурсами. Поэтому желательно, чтобы Комитет совместно рассмотрел оба предложения делегации Советского Союза. Однако если Председатель предпочитает предложенную им процедуру, то г-н Сокиркин не будет возражать против этого.

28. Г-н МУЖИК (Чехословакия) указывает, что увеличение бюджета 1963 года по сравнению с бюджетом 1962 года на 50 процентов вызвано увеличением расходов на персонал и что любые возможные сбережения должны быть сделаны за счет раздела 3.

29. Принятие предложения, выдвинутого представителем Канады в ходе общих прений (918-е заседание), а именно что по крайней мере в течение одного года не должно происходить никакого увеличения персонала, обеспечило бы половину сбережений, необходимых для осуществления общего сокращения, предложенного делегацией Советского Союза. Более целесообразное использование персонала и подлинная децентрализация привели бы к дальнейшим сбережениям, а Консультативный комитет, безусловно, смог бы предложить другие способы сокращения расходов на персонал.

30. Г-н ПРАЙС (Канада) указывает, что в ходе общих прений он лишь сказал, что по крайней мере в течение одного года до введения какой-либо политики планового расширения штатов должен иметь место период стабилизации и что он решительно поддержал рекомендации Консультативного комитета, содержащиеся в пунктах 38, 46 и 47 его доклада (A/5207).

31. Делегация Канады, подобно любой другой делегации, стремится к экономии средств, но не за счет эффективности работы Секретариата, поскольку это может помешать осуществлению

программ, и не считает целесообразным установление предельной суммы расходов по разделу 3. Поэтому делегация не сможет поддержать предложение Советского Союза и будет голосовать за ассигнования, рекомендованные Консультативным комитетом, которому она полностью доверяет.

32. Представляется, что в соответствии с процедурой, предложенной Председателем Консультативного комитета, удастся осуществить именно то, что имел в виду представитель Советского Союза, и достичь тех же результатов. Поэтому Комитет мог бы отметить в своем докладе, что он с удовлетворением принимает к сведению, что Административно-управленческая служба планирует произвести в 1963 году обзор штатных ресурсов Экономического и социального департамента; этот обзор будет включен в доклад Генерального Секретаря, по которому Консультативный комитет представит подробные замечания.

33. Г-н ЛЮ (Китай) считает, что сокращение сметы по разделу 3 на 6 миллионов было бы чрезмерным и нецелесообразным. Подобное сокращение означает, что сумма ассигнований, которая поступит в распоряжение Генерального Секретаря в 1963 году, будет даже меньше ассигнований 1962 года, и это лишит его возможности выполнить все возложенные на него обязанности. Хотя г-н Лю не может поддержать предложение делегации Советского Союза, он был бы благодарен Председателю Консультативного комитета, если бы тот разъяснил смысл пунктов 38 и 41 доклада Консультативного комитета (A/5207). Как видно, имеется противоречие между первой фразой пункта 38 и последней фразой пункта 41, в которой говорится, что Консультативный комитет во всех случаях занимался лишь специальными вопросами, касающимися сметы на 1963 год, другими словами, очевидно не рассматривая вопрос о том, сможет ли существующий персонал справиться с новой нагрузкой. Он хотел бы знать, означает ли последняя фраза пункта 41, что, одобряя рекомендации Консультативного комитета, Пятый комитет лишь в предварительном порядке одобрит увеличение штатов, рекомендованное на экономическую и социальную деятельность.

34. Г-н АГНИДЕС (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) заверяет представителя Китая в том, что нет никакого противоречия между пунктами 38 и 41 доклада Консультативного комитета. В пункте 38 Консультативный комитет изложил принцип и конкретизировал условия, при которых будет возможно увеличение штатов. В последней фразе пункта 41 Комитет ссылается на обзор штатных ресурсов, который должна произвести Административно-управленческая служба именно для того, чтобы определить, были ли соблюдены эти условия. Консультативный комитет не испытывает никакого желания парализовать деятельность Секрета-

риата. Именно потому, что Комитет не смог безоговорочно одобрить политику планового расширения, предложенную Генеральным Секретарем, он был вынужден одобрить некоторое увеличение штатов, вплоть до завершения обзора Административно-управленческой службой.

35. Г-н СОКИРКИН (Союз Советских Социалистических Республик) говорит, что, поскольку прения по существу раздела 3, как видно, возобновились, было бы лучше продолжить их, а не приступать к голосованию на текущем заседании, как предложил Председатель.

36. Г-н КИТТАНИ (Ирак) выражает согласие и указывает, что любые замечания по разделу 3, связанные с предложениями делегации Советского Союза, должны быть сделаны до проведения голосования.

37. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что он не возражает против того, чтобы продолжить прения и отложить голосование.

38. Г-н КОЛБАСИН (Белорусская Советская Социалистическая Республика) говорит, что предложение делегации Советского Союза о сокращении сметы по разделу 3 на 6 миллионов в сущности основывается на заключениях самого Консультативного комитета и позволит претворить эти заключения в жизнь. Если это сокращение сметы будет одобрено, то Генеральному Секретарю, Секретариату и государствам-членам придется принять позитивные меры по перераспределению персонала между различными департаментами на более рациональной основе, по улучшению эффективности работы и осуществлению подлинной децентрализации путем сокращения штатов в Центральных учреждении

ях и расширения секретариатов региональных экономических комиссий, которые являются лучшим орудием осуществления международного сотрудничества, имеющимся в распоряжении Организации. Сокращение ассигнований заставит всех отказаться от рутинных методов и перейти к смелым действиям, что даст плодотворные результаты во всех областях деятельности Секретариата. Рациональное распределение персонала и обязанностей между различными департаментами Секретариата не обязательно означает увеличение нагрузки персонала; любая рационализация обычно имеет противоположный эффект.

39. Предложения делегации Советского Союза также приведут к укреплению финансовой и административной дисциплины. Предлагаемое сокращение нельзя назвать произвольным; напротив, оно предусматривает наличие определенного контроля, призванного положить конец произвольной трате средств и рационализировать неупорядоченный рост. По крайней мере, кажется странным пренебрегать необходимостью установления предельной суммы расходов Организации на персонал в то время, когда столь много людей во всем мире умирает от голода и страдает от недостатка школ и больниц и когда столь много стран нуждается в плотинах, мостах и заводах. Неправильно утверждать, что предлагаемое сокращение может помешать осуществлению программ технической помощи, поскольку сокращение непроизводительных расходов является лучшим средством, позволяющим Организации выполнять свои наиболее полезные программы.

Заседание закрывается в 13 час.